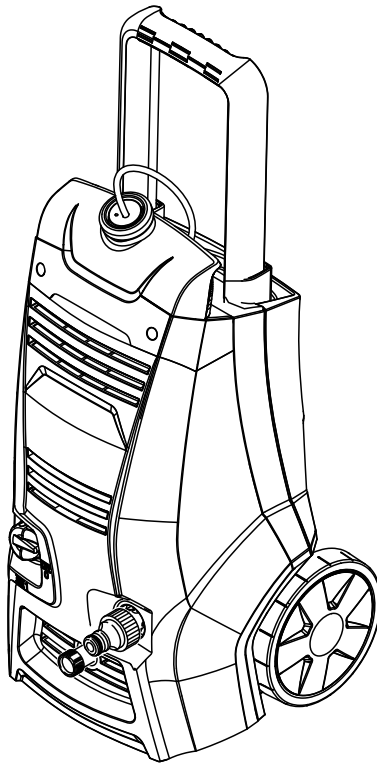




---

# Originalbedienungsanleitung

## Hochdruckreiniger



### **Achtung!**

Den Hochdruckreiniger nicht in Betrieb nehmen,  
ohne die Bedienungsanleitung gelesen zu haben.

## Inhaltsverzeichnis

Allgemeine Hinweise	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Umweltschutz	2
Service	3
Symbole in der Betriebsanleitung	3
Symbole auf dem Gerät	3
Sicherheitshinweise	4
Sicherheitseinrichtungen	5
Voraussetzungen für die Standsicherheit	5
Gerät auspacken	6
Geräteansicht	6
Inbetriebnahme	7
Blende und Reinigungsmittel-Saugschlauch montieren	7
Reinigungsmitteltank montieren	7
Handspritzpistole und Hochdruckschlauch montieren	7
Wasserversorgung	7
Vor Inbetriebnahme	8
Bedienung	9
Zubehör für Hochdruckreinigung	9
Betrieb mit Hochdruck	9
Betrieb mit rotierender Waschbürste	10
Betrieb mit Reinigungsmittel	10
Betrieb unterbrechen	10
Betrieb beenden	11
Transport	11
Lagerung	12
Gerät aufbewahren	12
Frostschutz	12
Pflege und Wartung	12
Technische Daten	13
EG-Konformitätserklärung	13
Hilfe bei Störungen	14
Kundendienst / Abholservice	14
Garantie	15
Serviceauftrag	16

## Allgemeine Hinweise

**Sehr geehrter Kunde,**  
**Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbedienungsanleitung, handeln Sie danach und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.**

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie diesen Hochdruckreiniger ausschließlich für den Privathaushalt:

- zum Reinigen von Maschinen, Fahrzeugen, Bauwerken, Werkzeugen, Fassaden, Terrassen, Gartengeräten usw. mit Hochdruck-Wasserstrahl (bei Bedarf mit Zusatz von Reinigungsmitteln).
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile und -zubehör, die vom Hersteller zugelassen sind, um die Sicherheit des Geräts nicht zu beeinträchtigen.

### Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.

### Altgerätesorgung

Entsprechend gesetzlicher Bestimmungen darf das Gerät keinesfalls über den Hausmüll entsorgt werden.



Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

## Service

- Schnelle, kompetente und kostengünstige Reparatur durch unseren Servicepartner.

Am Schützenbaum 19

**Tel.: 01805 212784**

**Fax: 01805 212785**

**service@cleanerworld-gmbh.de**

**www.cleanerworld-gmbh.de**

- Bitte nutzen Sie die einfache und kostengünstige Rücksendung durch unseren Abholservice (weitere Infos siehe Kapitel „Kundendienst / Abholservice“). Diese Leistungen sind im Garantiefall kostenlos!

<b>Gilt nur für Deutschland</b>	
Montag-Freitag	8.00 - 20.00 Uhr
<b>SERVICE TELEFON: 01805-212784</b>	Servicetelefonnummer Kosten: 0,14 €/min aus dem deutschen Festnetz, höchstens 0,42 €/min aus Mobilfunknetzen

Bitte teilen Sie uns bei Anruf ihre Barcode-  
nummer mit:

[illegible]

Die Barcodenummer finden Sie auf dem silberfarbenen Aufkleber des Gerätes, unterhalb des Barcode (Strichcode).

## Symbole in der Betriebsanleitung

Für eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

Für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen könnte.

Für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen oder zu Sachschäden führen kann.

## Symbole auf dem Gerät



**Hochdruckstrahlen können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Gerät selbst gerichtet werden.**

Frost kann das nicht vollständig entleerte Gerät zerstören. Gerät im Winter in einem frostfreien Raum aufbewahren.

## Sicherheitshinweise

### **⚠ Gefahr**

- Netzstecker und Steckdose niemals mit feuchten Händen anfassen.
- Das Gerät nicht in Betrieb setzen, wenn die Netzanschlussleitung oder wichtige Teile des Gerätes, z.B. Hochdruckschlauch, Handspritzpistole oder Sicherheitseinrichtungen beschädigt sind.
- Anschlussleitung mit Netzstecker vor jedem Betrieb auf Schäden prüfen. Beschädigte Anschlussleitung unverzüglich durch autorisierten Kundendienst/Elektro-Fachkraft austauschen lassen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Hochdruckschlauch vor jedem Betrieb auf Schäden prüfen. Beschädigten Hochdruckschlauch unverzüglich austauschen.
- Der Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen ist untersagt.
- Beim Einsatz des Gerätes in Gefahrbereichen (z.B. Tankstellen) sind die entsprechenden Sicherheitsvorschriften zu beachten.
- Den Hochdruckstrahl nicht auf andere oder sich selbst richten, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.
- Hochdruckstrahlen können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Gerät selbst gerichtet werden.
- Keine Gegenstände abspritzen, die gesundheitsgefährdende Stoffe (z.B. Asbest) enthalten.
- Fahrzeugreifen/Reifenventile können durch den Hochdruckstrahl beschädigt werden und platzen. Erstes Anzeichen hierfür ist eine Verfärbung des Reifens. Beschädigte Fahrzeugreifen/Reifenventile sind lebensgefährlich. Mindestens 30 cm Strahlabstand bei der Reinigung einhalten!
- Niemals lösungsmittelhaltige Flüssigkeiten oder unverdünnte Säuren und Lösungsmittel ansaugen! Dazu zählen z.B. Benzin, Farbverdünner oder Heizöl. Der Sprühnebel ist hochentzündlich, explosiv und giftig. Kein Aceton, unverdünnte

Säuren und Lösungsmittel verwenden, da sie die am Gerät verwendeten Materialien angreifen.

### ■ Explosionsgefahr!

Keine brennbaren Flüssigkeiten versprühen.

### **⚠ Warnung**

- Netzstecker und Kupplung einer Verlängerungsleitung müssen wasserdicht sein und dürfen nicht im Wasser liegen.
- Ungeeignete Verlängerungsleitungen können gefährlich sein. Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungsleitungen mit ausreichendem Leitungsquerschnitt:  
1 - 10 m: 1,5 mm<sup>2</sup>; 10 - 30 m: 2,5 mm<sup>2</sup>
- Verlängerungsleitung immer vollständig von der Kabeltrommel abwickeln.
- Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind wichtig für die Gerätesicherheit. Nur vom Hersteller empfohlene Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen verwenden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt zu werden. Das Gerät darf nicht von Kindern oder nicht unterwiesenen Personen betrieben werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verpackungsfolien von Kindern fernhalten, es besteht Erstickungsgefahr!
- Der Benutzer hat das Gerät bestimmungsgemäß zu verwenden. Er hat die örtlichen Gegebenheiten zu berücksichtigen und beim Arbeiten mit dem Gerät auf Personen im Umfeld zu achten.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn sich andere Personen in Reichweite befinden, es sei denn, sie tragen Schutzkleidung.
- Zum Schutz vor zurückspritzendem Wasser oder Schmutz geeignete Schutzkleidung und Schutzbrille tragen.

- *Vorsicht beim Umgang mit Reinigungsmitteln! Bei Kontakt mit Augen oder Schleimhäuten mit reichlich klarem Wasser spülen.*

### **Vorsicht**

- *Bei längeren Betriebspausen Gerät am Hauptschalter / Geräteschalter ausschalten oder Netzstecker ziehen.*
- *Das Gerät bei Temperaturen unter 0 °C nicht betreiben.*
- *Mindestens 30 cm Strahlabstand bei der Reinigung von lackierten Oberflächen einhalten, um Beschädigungen zu vermeiden.*
- *Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, solange das Gerät in Betrieb ist.*
- *Darauf achten, dass Netzanschluss- oder Verlängerungsleitung nicht durch Überfahren, Quetschen, Zerren oder dergleichen verletzt oder beschädigt werden. Die Netzleitungen vor Hitze, Öl und scharfen Kanten schützen.*
- *Alle stromführenden Teile im Arbeitsbereich müssen strahlwassergeschützt sein.*
- *Das Gerät darf nur an einen elektrischen Anschluss angeschlossen werden, der von einem Elektroinstallateur gemäß IEC 60364 ausgeführt wurde.*
- *Das Gerät nur an Wechselstrom anschließen. Die Spannung muss mit dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.*
- *Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir grundsätzlich, das Gerät über einen Fehlerstromschutzschalter (max. 30 mA) zu betreiben.*
- *Reinigungsarbeiten, bei denen ölhaltiges Abwasser entsteht z.B. Motorenwäsche, Unterbodenwäsche dürfen nur an Waschplätzen mit Ölabscheider durchgeführt werden.*
- *Dieses Gerät wurde entwickelt für die Verwendung von Reinigungsmittel, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden. Die Verwendung von anderen Reinigungsmitteln oder Chemikalien kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.*

## **Sicherheitseinrichtungen**

### **Vorsicht**

*Sicherheitseinrichtungen dienen dem Schutz des Benutzers und dürfen nicht verändert oder umgangen werden.*

### **Geräteschalter**

Der Geräteschalter verhindert den unbeabsichtigten Betrieb des Gerätes.

### **Verriegelung Handspritzpistole**

Die Verriegelung sperrt den Hebel der Handspritzpistole und verhindert den unbeabsichtigten Start des Gerätes.

### **Überströmventil mit Druckschalter**

Das Überströmventil verhindert eine Überschreitung des zulässigen Arbeitsdrucks. Wird der Hebel an der Handspritzpistole gelassen, schaltet der Druckschalter die Pumpe ab, der Hochdruckstrahl stoppt. Wird der Hebel gezogen, schaltet die Pumpe wieder ein.

## **Voraussetzungen für die Standsicherheit**

### **Vorsicht**

*Vor allen Tätigkeiten mit oder am Gerät Standsicherheit herstellen um Unfälle oder Beschädigungen zu vermeiden.*

- Die Standsicherheit des Gerätes ist gewährleistet wenn es auf einer ebenen Fläche abgestellt wird.

## Gerät auspacken

### Prüfen Sie den Lieferumfang!

Fehlen Teile oder stellen Sie eine Beschädigung fest, dann wenden Sie sich umgehend (bis spätestens 1 Woche nach Kaufdatum) an unser SERVICE TELEFON.

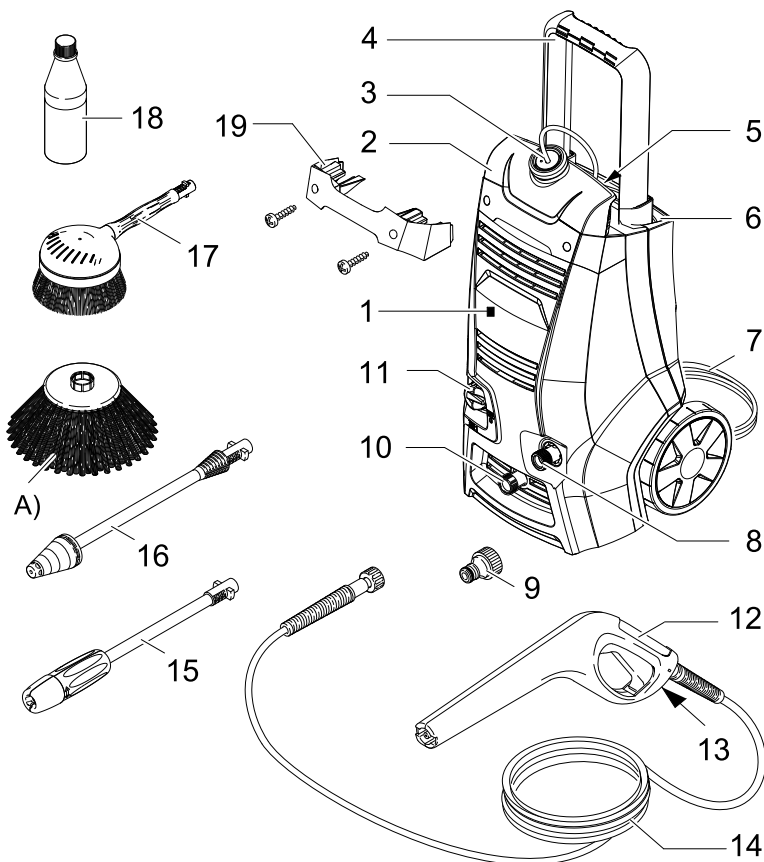
### Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.

### Geräteansicht

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Hochdruckreiniger</li> <li>2 Reinigungsmitteltank</li> <li>3 Reinigungsmittel-Saugschlauch mit Reinigungsmittel-Filter und Deckel</li> <li>4 Transportgriff, ausziehbar</li> <li>5 Aufbewahrung für Hochdruckschlauch</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>6 Aufbewahrung für Zubehör</li> <li>7 Netzanschlussleitung mit Netzstecker</li> <li>8 Wasseranschluss mit Sieb</li> <li>9 Kupplungsteil für Wasseranschluss</li> <li>10 Hochdruckanschluss</li> <li>11 Geräteschalter (EIN/AUS)</li> <li>12 Handspritzpistole</li> <li>13 Verriegelung Handspritzpistole</li> <li>14 Hochdruckschlauch</li> <li>15 Strahlrohr mit Druckregulierung</li> <li>16 Strahlrohr mit Rotordüse</li> <li>17 A) Spritzschutz</li> <li>18 Rotierende Waschbürste</li> <li>19 Universalreinigungsmittel (0,5 l Konzentrat)</li> <li>20 Blende mit 2 Kreuzschlitzschrauben</li> </ul> |
|---|--|



## Inbetriebnahme

### Blende und Reinigungsmittel-Saugschlauch montieren

Abbildung 1

- ➔ A) Stecken Sie die Blende auf das Gehäuse und befestigen es mit den 2 mitgelieferten Kreuzschlitzschrauben.
- ➔ B) Stecken Sie das freie Ende des Reinigungsmittel-Saugschlauchs auf den Anschlußnippel des Gerätes.

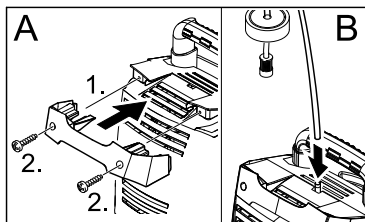


Abbildung 1

### Reinigungsmitteltank montieren

Abbildung 2

- ➔ Drücken Sie den Reinigungsmitteltank von oben in die Aufnahme, er rastet ein.

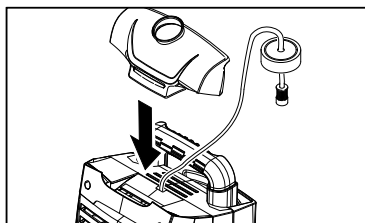


Abbildung 2

Abbildung 3

- ➔ Stecken Sie den Reinigungsmittel-Saugschlauch mit Filter in den Reinigungsmitteltank und verschließen ihn mit dem Deckel.

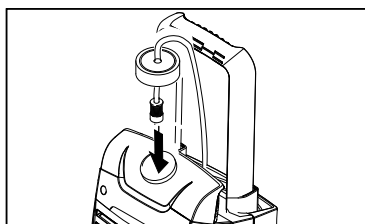


Abbildung 3

## Handspritzpistole und Hochdruckschlauch montieren

Abbildung 4

- ➔ A) Drücken Sie zuerst die Klammer z.B. mit einem spitzen Gegenstand heraus.
- ➔ B) Anschließend lässt sie sich herausziehen.

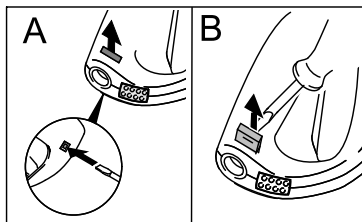


Abbildung 4

Abbildung 5

- ➔ C) Stecken Sie den Hochdruckschlauch bis zum Anschlag in die Handspritzpistole. Drücken Sie die Klammer zurück in die Handspritzpistole.
- ➔ D) Sichern Sie damit den Hochdruckschlauch.

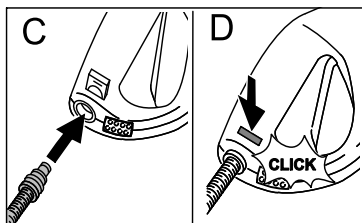


Abbildung 5

## Wasserversorgung

### Wasserversorgung aus Wasserleitung

Anschlusswerte siehe Typenschild/Technische Daten.

Vorschriften des Wasserversorgungsunternehmens beachten.

#### ⚠ **Warnung**

Gemäß gültiger Vorschriften darf das Gerät nie ohne Systemtrenner am Trinkwassernetz betrieben werden. Es ist ein geeigneter Systemtrenner gemäß EN 12729

Typ BA zu verwenden. Wasser, das durch einen Systemtrenner geflossen ist, wird als nicht trinkbar eingestuft.



## Vorsicht

Systemtrenner immer an der Wasserversorgung, niemals direkt am Gerät anschließen! Trockenlauf von mehr als 2 Minuten führt zu Beschädigungen an der Hochdruckpumpe. Baut das Gerät innerhalb von 2 Minuten keinen Druck auf, Gerät abschalten und gemäß Hinweisen im Kapitel „Hilfe bei Störungen“ verfahren.

Bei Verunreinigungen im Zulaufwasser unbedingt einen Feinwasserfilter 3/4 " verwenden.

- ➔ Einen gewebeverstärkten Wasser-schlauch (nicht im Lieferumfang) mit einer handelsüblichen Kupplung verwenden. (Durchmesser mindestens 1/2 Zoll bzw. 13 mm; Länge mindestens 7,5 m).

## Vor Inbetriebnahme

### Abbildung 6

- ➔ A) Drücken Sie ein Strahlrohr (oder die Waschbürste) in den Bajonettverschluss der Handspritzpistole.
- ➔ B) Drehen Sie es danach um 90 ° bis es einrastet.

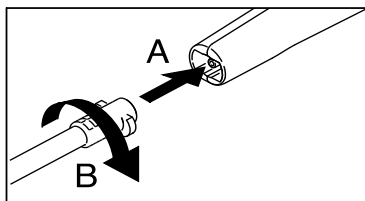


Abbildung 6

### Abbildung 7

- ➔ Schließen Sie den Hochdruckschlauch am Hochdruckanschluss an.

### ⚠ Gefahr

Der Hochdruckschlauch darf nicht beschädigt sein (Berstgefahr). Ein beschädigter Hochdruckschlauch muss unverzüglich ausgetauscht werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an unser SERVICE TELEFON.

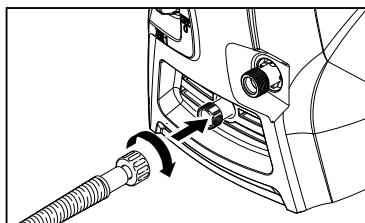


Abbildung 7

### Abbildung 8

- ➔ A) Schrauben Sie das Kupplungsteil auf den Wasseranschluss des Geräts.
- ➔ B) Drücken Sie die Schnellkupplung Ihres Wasserschlauchs auf die Kupplung des Wasseranschlusses. Die Kupplung muss einrasten.

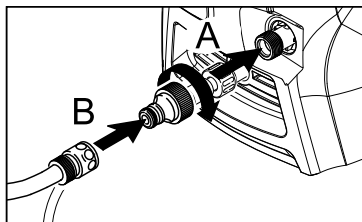


Abbildung 8

### Abbildung 9

- ➔ Schließen Sie Ihren Wasserschlauch an die Wasserleitung an. Öffnen Sie den Wasserhahn vollständig.

### ⚠ Warnung

Beim Betrieb des Hochdruckreinigers mit geschlossener Wasserzuleitung kommt es zu einer Schädigung der Zylinderkopfeinheit. Den Hochdruckreiniger nie mit geschlossenem Wasserhahn betreiben.

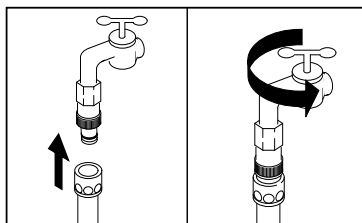


Abbildung 9

### Abbildung 10

- ➔ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

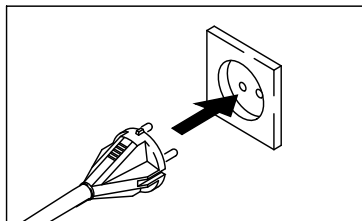


Abbildung 10



## Bedienung

### Zubehör für Hochdruckreinigung

#### ⚠ Gefahr

Vorsicht beim Drücken des Hebels der Handspritzpistole. Durch den austretenden Wasserstrahl wirkt an der Hochdruckdüse plötzlich eine Rückstoßkraft und je nach Düse ein Drehmoment auf die Handspritzpistole. Für sicheren Stand sorgen, Handspritzpistole und Strahlrohr gut festhalten.

#### Abbildung 11

#### Strahlrohr mit Druckregulierung

Den Arbeitsdruck können Sie stufenlos einstellen, indem Sie das Strahlrohr außen verdrehen (+ / -).

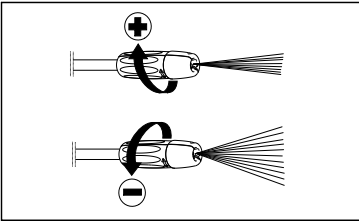


Abbildung 11

#### Strahlrohr mit Rotordüse

Ein mit hoher Drehzahl rotierender Rundstrahl erzeugt einen hohen Aufpralldruck und dadurch ein gutes Reinigungsergebnis bei hartnäckigen Verschmutzungen.

#### Spritzschutz für Rotordüse

Der Spritzschutz lässt sich einfach auf die Rotordüse aufstecken und auch wieder abnehmen. Schützt zuverlässig vor unerwünschtem Spritzwasser.

## Betrieb mit Hochdruck

#### Vorsicht

Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, bitte den Hochdruckreiniger sicher auf ebenen Untergrund stellen. Denken Sie auch an die entsprechenden Sicherheitsmaßnahmen wie Schutzbrille und Schutzkleidung.

→ Befestigen Sie ein Strahlrohr auf der Handspritzpistole.

#### siehe Abbildung 6

#### Abbildung 12

→ Schalten Sie das Gerät ein.

**Hinweis:** Das Gerät ist mit einem Druckschalter ausgestattet. Der Motor läuft nur an, wenn der Hebel der Pistole gezogen ist.

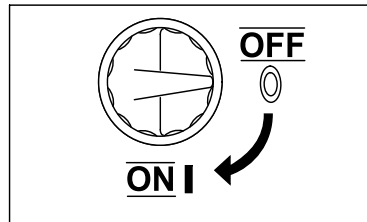


Abbildung 12

#### Abbildung 13

→ Entsichern Sie den Hebel der Handspritzpistole mit der Sicherungsraste.

→ Ziehen Sie den Hebel der Pistole.

**Hinweis:** Der Hebel der Pistole darf bei Betrieb nicht festgeklampt werden.

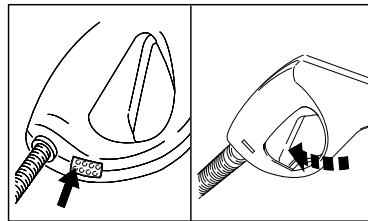


Abbildung 13

## Betrieb mit rotierender Waschbürste

Die rotierende Waschbürste ist besonders für die Autoreinigung geeignet. Bei gefülltem Reinigungsmitteltank wird automatisch Reinigungsmittel zugemischt.

**Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass die Waschbürste frei von Schmutz- oder sonstigen Partikeln ist, sie könnten Lackschäden verursachen. Weiter ist darauf zu achten, dass der Wasserdurchfluss gewährleistet ist. Auch eine trockene Verwendung kann zu Lackschäden führen.

- ➔ Befestigen Sie die Waschbürste auf der Handspritzpistole.
- ➔ Weiteres Vorgehen - siehe Betrieb mit Hochdruck - Abbildung 12 und 13.

## Betrieb mit Reinigungsmittel

### ⚠ **Warnung**

*Ungeeignete Reinigungsmittel können das Gerät und das zu reinigende Objekt beschädigen. Nur Reinigungsmittel verwenden, die vom Hersteller freigegeben sind. Dosierungsempfehlung und Hinweise, die den Reinigungsmitteln beigegeben sind, beachten. Zum Schonen der Umwelt sparsam mit Reinigungsmitteln umgehen.*

*Sicherheitshinweise auf den Reinigungsmitteln beachten.*

- ➔ Verwenden Sie das Strahlrohr mit Druckregulierung.  
**siehe Abbildung 6**
- ➔ Stellen Sie das Strahlrohr auf Niederdruck (Richtung "-").

**Hinweis:** Reinigungsmittel kann nur im Niederdruck zugemischt werden. Im Hochdruckbetrieb (Druckregulierung auf "+") und mit der Rotordüse wird kein Reinigungsmittel gefördert.

**siehe Abbildung 11**

### Abbildung 14

- ➔ Mischen Sie 0,1 Liter Reinigungsmittel-Konzentrat mit 1 Liter Leitungswasser.

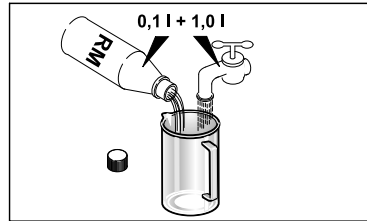


Abbildung 14

### Abbildung 15

- ➔ Füllen Sie diese Reinigungsmittel-Lösung in den Reinigungsmitteltank.

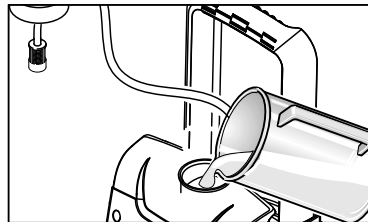


Abbildung 15

- ➔ Stecken Sie den Reinigungsmittel-Saugschlauch mit Filter in den Reinigungsmitteltank und verschließen ihn mit dem Deckel.
- ➔ Weiteres Vorgehen - siehe Betrieb mit Hochdruck - Abbildung 12 und 13.

### Empfohlene Reinigungsmethode

- ➔ Reinigungsmittel sparsam auf die trockene Oberfläche sprühen und einwirken (nicht trocknen) lassen.

**Hinweis:** Bei der Autowäsche zusätzlich die rotierende Waschbürste verwenden

- ➔ Gelösten Schmutz mit Hochdruckstrahl abspülen.

## Betrieb unterbrechen

- ➔ Hebel der Handspritzpistole loslassen.
- ➔ In Arbeitspausen Hebel der Handspritzpistole mit Sicherungsaste sichern.
- ➔ Bei längeren Arbeitspausen (über 5 Minuten) zusätzlich das Gerät am Geräteschalter ausschalten.

## Betrieb beenden

### Abbildung 16

→ Schalten Sie das Gerät aus.

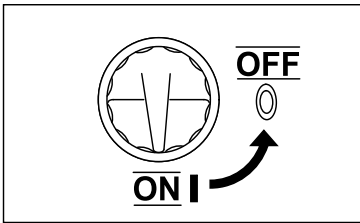


Abbildung 16

### Abbildung 17

- A) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- B) Schließen Sie den Wasserzulauf.

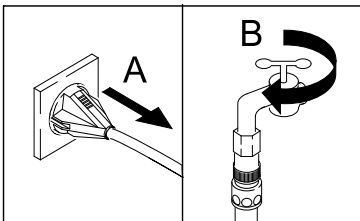


Abbildung 17

### Abbildung 18

- A) Ziehen Sie den Hebel der Pistole bis das System drucklos ist.
- B) Sichern Sie den Hebel mit der Sicherungsraste gegen unbeabsichtigtes Öffnen.

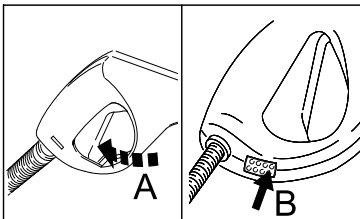


Abbildung 18

### Abbildung 19

**Bei gefülltem Reinigungsmitteltank beachten:** Nach Gebrauch bitte Reinigungsmittel-Saugschlauch mit Reinigungsmittel-Filter bis an den Deckel herausziehen. Damit wird sichergestellt, dass keine Reinigungsmittel-Lösung über den Reinigungsmittel-

Saugschlauch in die Hochdruckpumpe läuft, während das Gerät nicht benutzt wird.

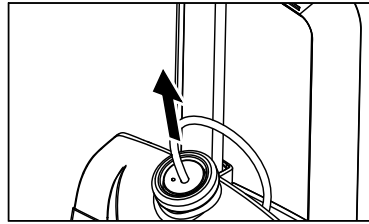


Abbildung 19

## Transport

### Vorsicht

Um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden beim Transport das Gewicht des Gerätes beachten (siehe technische Daten).

### Transport von Hand

- Zum Transport über längere Strecken Gerät am Griff hinter sich herziehen.

### Transport in Fahrzeugen

- Beim Transport in Fahrzeugen Gerät nach den jeweils gültigen Richtlinien gegen Rutschen und Kippen sichern.
- Vor liegendem Transport Reinigungsmitteltank entleeren.

## Lagerung

### Vorsicht

Um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden bei der Auswahl des Lagerortes das Gewicht des Gerätes beachten (siehe technische Daten).

### Gerät aufbewahren

- ➔ Gerät auf einer ebenen Fläche abstellen. Abbildung 20
- ➔ Stellen Sie die Handspritzpistole und die rotierende Waschbürste in die markierten Aufnahmen.
- ➔ Drücken Sie das Strahlrohr mit Druckregulierung und das Strahlrohr mit Rotoröse in die Halter an der Rückseite des Gerätes.
- ➔ Trennen Sie den Hochdruckschlauch vom Gerät und hängen es über den Transportgriff in die Aufnahme für den Hochdruckschlauch.

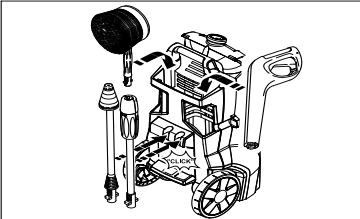


Abbildung 20

- ➔ Wickeln Sie das Netzkabel auf und hängen es über eins der Strahlrohre.

Vor längerer Lagerung, z.B. im Winter zusätzlich die Hinweise im Kapitel Pflege beachten.

### Frostschutz

### Vorsicht

Gerät und Zubehör vor Frost schützen.

Das Gerät und das Zubehör werden von Frost zerstört, wenn sie nicht vollständig von Wasser entleert sind. Um Schäden zu vermeiden:

- ➔ Gerät vollständig von Wasser entleeren: Gerät ohne angeschlossenen Hochdruckschlauch und ohne angeschlossene Wasserversorgung einschalten (max. 1 min) und warten, bis kein Wasser mehr am Hochdruckanschluss austritt. Gerät ausschalten.
- ➔ Gerät mit komplettem Zubehör in einem frostsicheren Raum aufbewahren.

## Pflege und Wartung

### ⚠ Gefahr

Vor allen Pflege- und Wartungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.

### Reinigung

Vor längerer Lagerung, z. B. im Winter:

Abbildung 21

- ➔ Reinigen Sie das Sieb im Wasseranschluss. Schrauben Sie das Kupplungsteil vom Wasseranschluss ab. Ziehen Sie das Sieb mit einer Flachzange heraus. Achten Sie darauf, dass das Gewebe nicht beschädigt wird!

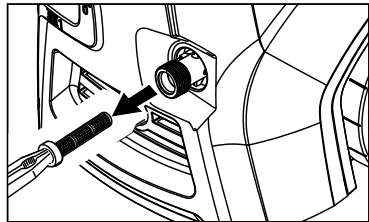


Abbildung 21

Abbildung 22

- ➔ Reinigen Sie den Reinigungsmittel-Filter und setzen Sie ihn wieder ein.

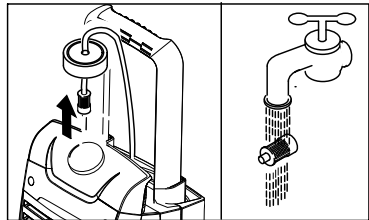


Abbildung 22

### Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

- ➔ Überprüfen Sie regelmäßig die Netzanschlussleitung und den Hochdruckschlauch auf Beschädigungen. Beschädigte Anschlussleitung unverzüglich durch autorisierten Kundendienst/ Elektro-Fachkraft austauschen lassen. Beschädigten Hochdruckschlauch unverzüglich austauschen (Berstgefahr).

## Technische Daten

### Stromanschluss

#### Wartungsfreier Induktionsmotor

Spannung	230 V
Stromart	1~50 Hz
Anschlussleistung	2,2 kW
Netzabsicherung (träge)	10 A
Schutzgrad	IP X5
Schutzklasse	I

### Wasseranschluss

Zulaufdruck max.	1,2 MPa
Zulauftemperatur max.	40 °C
Zulaufmenge, min.	600 l/h
Zulaufschlauch	
- Länge, min.	7,5 m
- Durchmesser, min.	1/2 Zoll

### Leistungsdaten

Betriebsdruck max.	15 MPa
Arbeitsdruck	12 MPa
Fördermenge	7,5 l/min
Reinigungsmittelsaugung	20 l/h
Rückstoßkraft der Handspritzpistole	16 N

### Maße und Gewichte

Länge	302 mm
Breite	291 mm
Höhe	589 mm
Gewicht, betriebsbereit mit Zubehör	13,5 kg

### Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-79

Hand-Arm Vibrationswert	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Unsicherheit K	0,3 m/s <sup>2</sup>
Schalldruckpegel L <sub>pA</sub>	73 dB(A)
Unsicherheit K <sub>pA</sub>	2 dB(A)
Schalleistungspegel L <sub>WA</sub> +	88 dB(A)
Unsicherheit K <sub>WA</sub>	

**Technische Änderungen vorbehalten!**

## EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

**Produkt:** Hochdruckreiniger

**Typ:** TOP CRAFT

**Einschlägige EG-Richtlinien**

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2004/108/EG

2000/14/EG

**Angewandte harmonisierte Normen**

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009

EN 55014-2: 1997 + A2: 2008

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 62233: 2008

**Angewandtes**

**Konformitätsbewertungsverfahren**

2000/14/EG: Anhang V

**Schalleistungspegel dB(A)**

Gemessen: 86 dB(A)

Garantiert: 88 dB(A)

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsführung.



E. Moritsch  
Head of Development

Dokumentationsbevollmächtigter:

E. Moritsch

Cleanerworld GmbH

Am Schützenbaum 19

97953 Königheim (Germany)

Königheim, 2011/09/01

## Hilfe bei Störungen

In diesem Kapitel möchten wir Ihnen Hinweise geben, wie Sie leichte Störungen selbst beheben können. Für weitere Fragen wenden Sie sich an unser SERVICE TELEFON.

### **⚠ Gefahr**

*Vor allen Pflege- und Wartungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.*

### **⚠ Warnung**

*Reparaturarbeiten und Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.*

### **Bei Funktionsstörungen prüfen Sie bitte die Funktion mit beiden Strahlrohren.**

#### **Gerät läuft nicht**

- ➔ Drücken Sie den Hebel der Handspritzpistole, das Gerät schaltet ein.
- ➔ Prüfen Sie die Netzspannung.
- ➔ Prüfen Sie die Anschlussleitung auf Beschädigung.

#### **Aus der Düse kommt wenig oder kein Wasser**

- ➔ Prüfen Sie die Wasserzulaufmenge.
- ➔ Prüfen Sie sämtliche Zulaufleitungen zur Hochdruckpumpe auf Dichtheit oder Verstopfung.
- ➔ Reinigen Sie das Sieb im Wasseranschluss. (Siehe Kapitel „Pflege und Wartung“)
- ➔ Entlüften Sie das Gerät: Gerät ohne angeschlossenen Hochdruckschlauch einschalten und warten (max. 2 Minuten), bis Wasser blasenfrei am Hochdruckanschluss austritt. Gerät ausschalten und Hochdruckschlauch wieder anschließen.

#### **Wasser tritt stoßweise aus / Gerät schaltet ein und aus**

- ➔ Reinigen Sie das Strahlrohr mit Druckregulierung: Verschmutzungen aus der Düsenbohrung mit einer Nadel entfernen und mit Wasser von vorne nachspülen.
- ➔ Prüfen Sie die Wasserzulaufmenge.

### **Keine Reinigungsmittelansaugung**

- ➔ Stellen Sie das Strahlrohr mit Druckregulierung auf niedrigsten Druck (Richtung "–").
- ➔ Reinigen Sie den Filter am Reinigungsmittel-Saugschlauch.
- ➔ Überprüfen Sie den Reinigungsmittel-Saugschlauch auf Knickstellen

### **Gerät undicht**

- ➔ Prüfen Sie den O-Ring an der Hochdruckschlauch-Verschraubung. Defekten oder gequetschten O-Ring austauschen (wenden Sie sich an unser SERVICE TELEFON).
- ➔ Eine geringe Undichtheit der Pumpe (3 Tropfen pro Minute) ist normal. Bei starker Undichtheit wenden Sie sich an unser SERVICE TELEFON.

## Kundendienst / Abholservice

### **Cleanerworld GmbH**

Am Schützenbaum 19  
97953 Königheim (Germany)

**Tel.: 01805 212784**

(Servicetelefonnummer Kosten: 0,14 €/min aus dem deutschen Festnetz, höchstens 0,42 €/min aus Mobilfunknetzen)

**Fax: 01805 212785**

(Servicefaxnummer Kosten: 0,14 €/min aus dem deutschen Festnetz, höchstens 0,42 €/min aus Mobilfunknetzen)

**service@cleanerworld-gmbh.de**  
**www.cleanerworld-gmbh.de**

**Bei Störungen bedienen Sie sich bitte unserer Hotline** (gilt nur für Deutschland). Dort erhalten Sie Informationen zum Abholservice für die Reparatur.

**Hotline: 01805-212784**

(Hotlinenummer Kosten: 0,14 €/min aus dem deutschen Festnetz, höchstens 0,42 €/min aus Mobilfunknetzen)  
Montag – Freitag: 8.00 Uhr – 20.00 Uhr

## Garantie

### **Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät trotzdem nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unsere auf der Garantiekarte aufgeführte Serviceadresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die auf der Garantiekarte ausgedruckten Service-Hotline zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt – ohne, dass dadurch Ihre gesetzliche Rechte eingeschränkt werden – Folgendes:

- 1 Garantieansprüche können Sie nur innerhalb eines Zeitraumes von max. 3 Jahren, gerechnet ab Kaufdatum, erheben. Unsere Garantieleistung ist auf die Behebung von Material- und Fabrikationsfehlern bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
- 2 Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf des Garantiezeitraumes ist ausgeschlossen, es sei denn, die Garantieansprüche werden innerhalb einer Frist von 2 Wochen nach Ablauf des Garantiezeitraumes erhoben.
- 3 Ein defektes Gerät lassen Sie bitte kostenlos durch unseren Servicepartner abholen. Die Abholung erfolgt innerhalb von 24 Stunden, wenn Sie die Abholung bis 15 Uhr bei unserem Servicepartner anmelden. Kontaktieren Sie dazu den Servicepartner. Wenn der Defekt im Rahmen unserer Garantieleistung liegt, erhalten Sie ein repariertes oder neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Maßgeblich bleibt der Garantiezeitraum von 3 Jahren ab Kaufdatum. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.“

Bitte beachten Sie, dass unsere Garantie bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, bei Nichtbeachtung der für das Gerät geltenden Sicherheitsvorkehrungen, bei Gewaltanwendungen oder bei Eingriffen, die nicht von der von uns autorisierten Serviceadresse vorgenommen wurden, erlischt.

Vom Garantieumfang nicht (oder nicht mehr) erfasste Defekte am Gerät oder Schäden, durch die die Garantie erloschen ist, beheben wir gegen Kostenerstattung. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

**PLU: 758**

**Aktionsdatum: 03/2012**

# SERVICEAUFTRAG

**Cleanerworld GmbH**  
**Am Schützenbaum 19**  
**97953 Königheim (Germany)**

Artikelbezeichnung:  
TOP CRAFT Hochdruckreiniger  
Aktionskennung: 03/2012

**Fax: 01805 212785**

Servicefaxnummer Kosten: 0,14 €/min aus dem deutschen  
Festnetz, höchstens 0,42 €/min aus Mobilfunknetzen.

**Tel.: 01805 212784** (Montag - Freitag: 8.00 - 20.00 Uhr)

Servicetelefonnummer Kosten: 0,14 €/min aus dem deutschen  
Festnetz, höchstens 0,42 €/min aus Mobilfunknetzen.

**service@cleanerworld-gmbh.de – www.cleanerworld-gmbh.de**

## Lieferanschrift

## Rechungsanschrift (falls abweichend)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Telefax: \_\_\_\_\_

## Fabrikat

## Barcodenummer

\_\_\_\_\_

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Die Barcodenummer finden Sie auf dem silberfarbenen Aufkleber auf der Unterseite des Geräts unterhalb des Barcode (Strichcode).

## Folgendes Zubehör packe ich bei:

\_\_\_ Hochdruckschlauch

\_\_\_ Strahlrohr mit Druckregulierung

\_\_\_ Pistole

\_\_\_ Strahlrohr mit Rotordüse

Bitte behalten Sie das restliche Zubehör bei sich. Das Gerät lässt sich dann einfacher verpacken!

## Beanstandung (Grund der Reklamation)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Wir wünschen:

\_\_\_ Reparatur

\_\_\_ Kostenvoranschlag ab \_\_\_\_\_ €

\_\_\_ Garantie  
(3 J. ab Kaufdatum)

Es wird das Einverständnis des vorausgesetzt, dass Prüfungen und Reparaturen gemäß unseren gültigen Geschäftsbedingungen, sowie den VDE, UVV, u. a. Sicherheitsbestimmungen ausgeführt werden.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Auftraggebers bzw. Bevollmächtigten

